

Forche di sollevamento tavoli

1 t / 5,0 m - Art. n° 101862

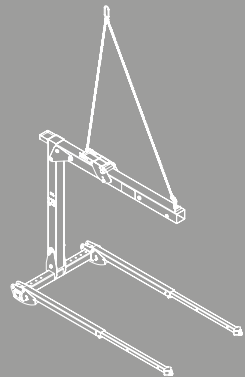
1,25 t / 6,0 m - Art. n° 112230

1,75 t / 8,0 m - Art. n° 103212

1,5 t / 8,0 m / 6,6 m - Art. n° 115865

Istruzioni per l'uso (Traduzione dall'originale in Tedesco)

CE



Introduzione

Panoramica	1
Legenda	5
Istruzioni per la sicurezza	6
Utilizzo conforme alle disposizioni	9
Istruzioni per l'uso	10
Rischi residui	10
Destinatari	11
Stoccaggio e trasporto	13
Istruzioni per la cura e la manutenzione	13
Controlli e ispezioni	14
Marcatura	16
Definizioni/Termini	17
Portata	18

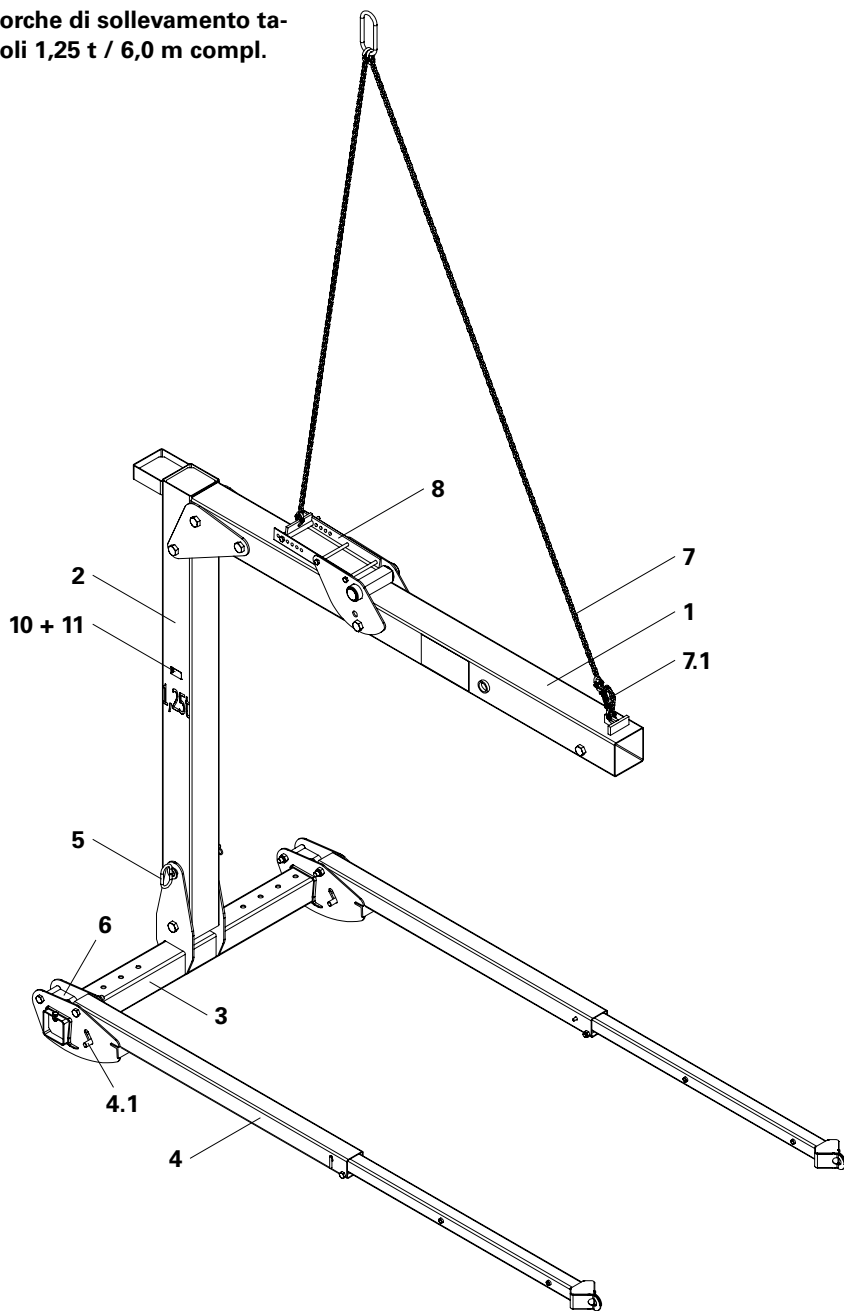
Applicazione

Stoccaggio e trasporto	19
Preparazione per l'uso	23
Movimentazione di tavoli per solai	26
VARIODECK / Modulo tavolo VT	27
MULTIPROP	27
PERI UP / PD 8	28
Tavoli per solai con puntelli ripiegabili	28
Forche di sollev. tavoli 1,5t / 8,0m / 6,6m	29
Stoccaggio temporaneo	30

Appendice

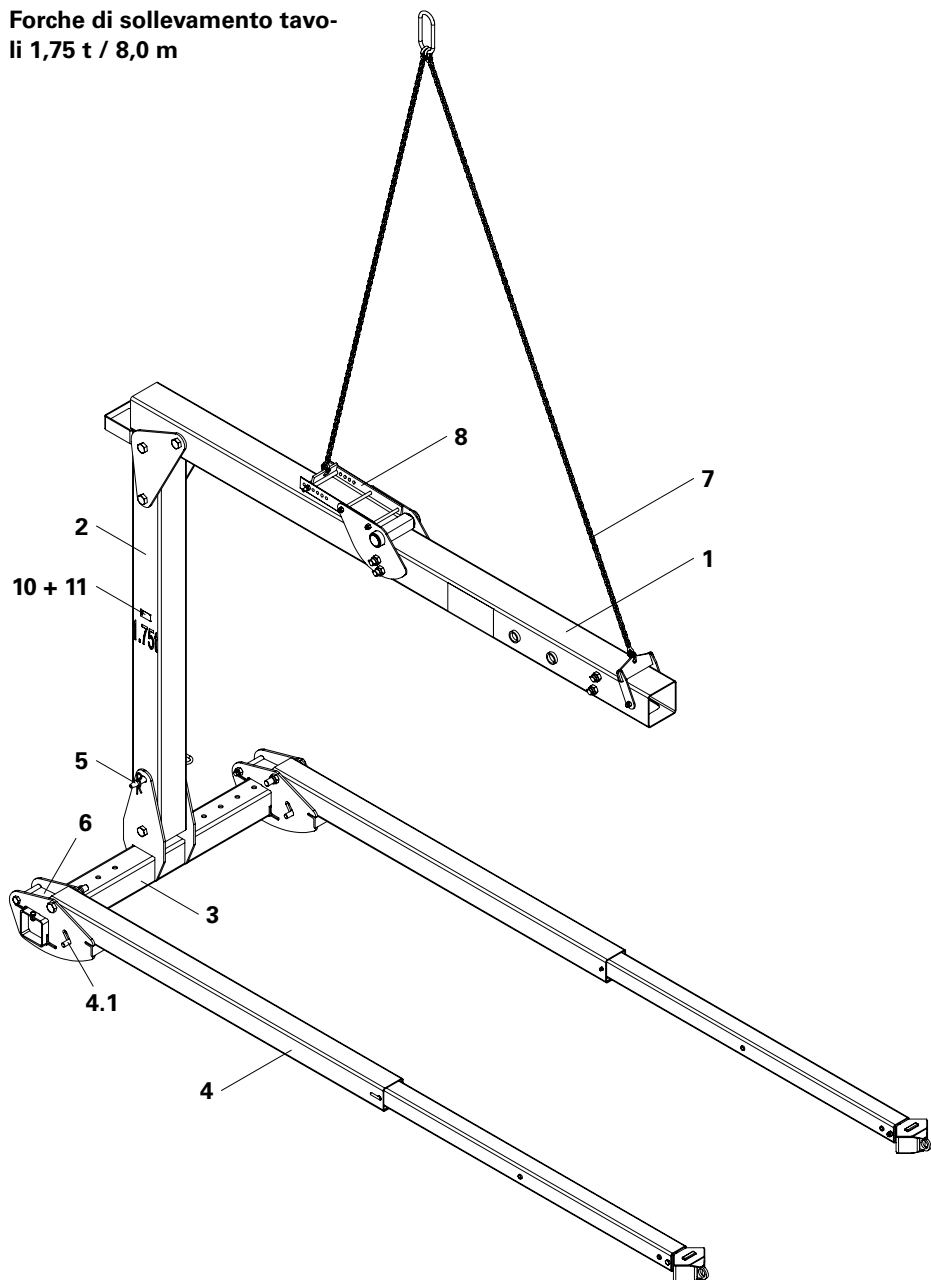
Elenco componenti	32
Dichiarazione di Conformità CE	36

Forche di sollevamento tavoli 1,25 t / 6,0 m compl.

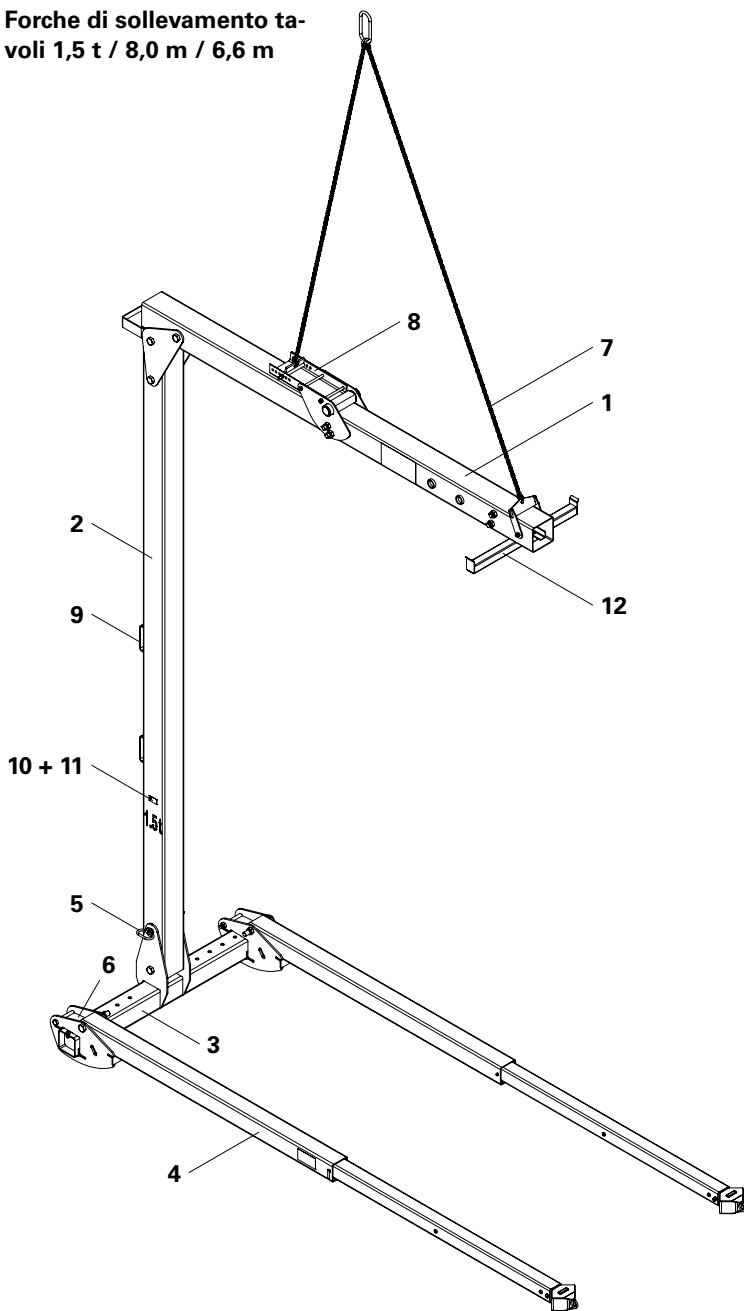


Introduzione

Forche di sollevamento tavolo
1,75 t / 8,0 m



Forche di sollevamento ta-
voli 1,5 t / 8,0 m / 6,6 m



Legenda



Avvertenza per la sicurezza



Avvertenze



Controllo visivo

Indicazioni sulle misure

Le dimensioni sono solitamente indicate in mm. Nelle illustrazioni sono indicate unità di misura diverse, ad esempio cm. I carichi sono solitamente indicati in kg. Nelle illustrazioni sono indicate unità di misura diverse, ad esempio t.

Convenzioni

- Le istruzioni sono numerate come segue: 1., 2., 3.
- Il risultato di un'istruzione viene rappresentato con: →
- I numeri di riferimento dei singoli componenti sono assegnati e riportati in maniera univoca: nei disegni, ad es. **1**, nel testo, tra parentesi, ad es. (1).
- Più numeri di riferimento, vale a dire relativi a componenti alternativi, sono rappresentati separati da una barra: ad es. **1 / 2**.

Frecce

→ Freccia d'azione di una manovra

Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per la sicurezza avvisano il personale sui possibili rischi e forniscono informazioni su come evitarli.

Le istruzioni per la sicurezza si trovano all'inizio del capitolo prima delle istruzioni per l'uso e sono indicate come segue:



Pericolo

Questo simbolo segnala una situazione di estremo pericolo, in cui il mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza causerà morte o infortuni gravi e irreversibili.



Attenzione

Questo simbolo segnala una situazione di pericolo, in cui il mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza può essere causa di morte o infortuni gravi e irreversibili.



Precauzione

Questo simbolo segnala una situazione di pericolo, in cui il mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza può essere causa di infortuni reversibili lievi.



Questo simbolo segnala situazioni, in cui il mancato rispetto delle istruzioni può essere causa di danni alle cose.

Istruzioni per la sicurezza

Caratteristiche generali

Durante l'impiego dei dispositivi di sollevamento PERI è necessario rispettare sempre le istruzioni per l'uso e i dati riportati sulla marcatura.

Eventuali variazioni nell'impiego dell'attrezzatura richiedono un'apposita ulteriore valutazione dei rischi da parte dell'impresa.

Sulla base di questa valutazione dei rischi, si devono determinare misure adeguate per la sicurezza sul lavoro, operativa e di stabilità.

L'impiego e il collaudo dei nostri prodotti sono soggetti alle prescrizioni dettate dalle leggi e dalle norme vigenti nei diversi Paesi.

L'impresa deve assicurarsi che le istruzioni per l'uso fornite da PERI siano sempre a disposizione sul luogo di impiego del prodotto e completamente comprese.

L'impresa deve affidare l'impiego autonomo dei dispositivi di sollevamento solo a personale specializzato e informato.

I dispositivi di sollevamento PERI devono essere impiegati in modo da non mettere a rischio l'incolumità delle persone.

Non superare la portata ammissibile dei dispositivi di sollevamento PERI.

Il personale addetto all'impiego dei dispositivi di sollevamento è tenuto a verificare, durante l'uso, l'assenza di difetti visibili (ad es. deformazioni, crepe, rotture e marcate incomplete).

Non utilizzare dispositivi di sollevamento danneggiati!

Non è consentito utilizzare dispositivi di sollevamento PERI, qualora la targhetta identificativa o di controllo sia mancante o illeggibile.

L'impresa è tenuta ad accertarsi che in tutte le fasi di montaggio, modifica e smontaggio delle attrezzature siano impiegati correttamente i dispositivi di protezione individuale.

Per una maggiore comprensibilità, le rappresentazioni dettagliate possono essere parzialmente incomplete. Tutti i dispositivi di sicurezza devono essere comunque presenti, anche se non compaiono in queste rappresentazioni dettagliate.

Istruzioni per la sicurezza

Note specifiche per il prodotto

Movimentare i carichi con le forche di sollevamento tavoli solo in assenza di vento o con vento debole. Deve essere possibile movimentare i tavoli per solaio senza pericolo.

Conservare e trasportare le forche di sollevamento tavoli in modo che non possano cambiare la loro posizione inavvertitamente. Non staccare le forche di sollevamento tavoli dalle unità movimentate fino a quando non siano in posizione stabile e non siano possibili cambiamenti involontari della loro posizione.

Non appoggiare altri oggetti alle forche di sollevamento tavoli per non pregiudicarne la stabilità.

Non salire sulle forche di sollevamento tavoli e non usarle per trasportare persone. È vietato sostare sotto carichi sospesi.

Cavi d'acciaio e catene in tondino di acciaio non devono essere annodate!

Distendere eventuali catene ritorte prima di procedere al sollevamento.

Cavi e catene non devono essere tesi o passati sopra gli spigoli vivi dei carichi.

Prelevare le forche di sollevamento tavoli singolarmente, con mezzi di ancoraggio adatti.

Prelevare e depositare i tavoli per solai in modo da evitare spostamento accidentale, caduta, scivolamento o rotolamento.

Movimentare i tavoli per solai senza carichi.

Non abbassare mai bruscamente le forche di sollevamento tavoli, con o senza tavolo per solai.

Non sollecitare le forche di sollevamento tavoli oltre la capacità di portata.

Sistemare adeguatamente le forche di sollevamento tavoli su camion o altro veicolo per il trasporto e fissarle per impedire lo scivolamento.

Durante la movimentazione utilizzare sempre funi guida.

Utilizzare unicamente aree di deposito e impilaggio piane e con adeguata portata.

Utilizzo conforme alle disposizioni

I prodotti PERI sono attrezzature tecniche che devono essere usate esclusivamente da personale specializzato.

I prodotti qui descritti servono a movimentare il materiale per casseforme per i più svariati impieghi, garantendo un cantiere ordinato e una logistica sicura. Sono utilizzabili con temperature tra -20 °C e +60 °C.

In caso di condizioni atmosferiche sfavorevoli è necessario adottare misure preventive e provvedimenti atti a garantire la sicurezza e la stabilità delle attrezzature.

I componenti forniti dal cliente devono essere conformi alle proprietà richieste in queste istruzioni per l'uso e a tutte le leggi e norme applicabili. In particolare, se non diversamente specificato:

- Componenti in legno: classe di resistenza C24 per legno massiccio EN 338.
- Tubi di impalcatura: tubi in acciaio zincato con dimensioni minime di Ø 48,3 x 3,2 mm conformi a EN 12811-1:2003 4.21.2.
- Giunti per tubi di impalcatura conformi a EN 74.

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni sulla movimentazione e l'impiego, il controllo e la manutenzione in conformità alle norme.

Il prodotto qui descritto è conforme alle norme generali al riguardo e alle disposizioni previste dalla Direttiva 2006/42/CE.

Le presenti istruzioni per l'uso costituiscono la base per la valutazione dei rischi specifici e per le disposizioni sull'allestimento e l'impiego del sistema da parte dell'impresa costruttrice. Esse però non sostituiscono tali documenti.

Le forche di sollevamento tavoli descritte sono dispositivi di sollevamento da utilizzare esclusivamente per la movimentazione di tavoli per solai PERI dei sistemi VARIODECK, moduli tavolo, MULTIPROP, UNIPORTAL, PERI UP e PD 8. Sono anche utilizzabili per tavoli con puntelli rigidi (testa per tavoli TK).

Le forche di sollevamento tavoli sono studiate in modo da restare in posizione pressoché orizzontale sia da vuote che sotto carico, grazie alla leva di compensazione montata elasticamente.

Le altezze libere delle forche di sollevamento tavoli consentono l'impiego in presenza di parapetti e travi ribassate e la movimentazione oltre 2 piani.

I processi illustrati in queste istruzioni per l'uso valgono come modello per tutte le forche di sollevamento tavoli.

Istruzioni per l'uso

Qualsiasi impiego non contemplato dalle istruzioni per l'uso, che differisca dall'applicazione standard e dall'utilizzo a norma, rappresenta un uso non conforme e comporta potenziali rischi per la sicurezza.

Non è consentito modificare i componenti PERI. Ciò rappresenterebbe un uso non conforme con un conseguente rischio per la sicurezza.

Devono essere utilizzati esclusivamente componenti originali PERI. L'impiego di altri prodotti e parti di ricambio rappresenta un uso non conforme e può comportare un rischio per la sicurezza.

Non utilizzare dispositivi di sollevamento danneggiati.

Rischi residui

Il materiale e i componenti sono conformi alle norme di sicurezza vigenti al momento della prima immissione sul mercato. Tuttavia in circostanze straordinarie non si può escludere un rischio residuo.

Destinatari

Imprese

Le presenti istruzioni per l'uso sono rivolte a imprese incaricate di

- montare, modificare e smontare prodotti PERI, o
- utilizzare i suddetti prodotti, ad es. per il getto di calcestruzzo o
- che ne consentono, l'utilizzo ad es. per operazioni di servizio alle casseforme.

Coordinatore dei cantieri

I coordinatori per la sicurezza e la tutela della salute*

- vengono nominati dall'impresa costruttrice,
- durante la fase di pianificazione devono identificare i possibili pericoli,
- definiscono le misure di sicurezza contro i pericoli,
- realizzano un piano di sicurezza e tutela della salute,
- coordinano le misure di sicurezza dell'impresa e dei lavoratori in modo tale da salvaguardarli,
- verificano il rispetto delle misure di sicurezza.

Persone qualificate

Grazie alle conoscenze specialistiche acquisite con la formazione professionale, l'esperienza e la regolare attività professionale, la persona qualificata ha una comprensione affidabile delle questioni relative alla sicurezza ed è in grado di eseguire correttamente verifiche e controlli. La complessità delle procedure di verifica, la portata e la tipologia delle ispezioni, nonché l'impiego di particolari strumenti di misurazione rendono necessarie conoscenze tecniche specifiche diversificate.



- **In altri paesi, rispettare le norme e i regolamenti nazionali vigenti nella loro versione più aggiornata.**
- **Se in un determinato paese non è in vigore una normativa specifica, si consiglia di fare riferimento alle norme tedesche.**

* In Germania vige la normativa 30 (RAB 30 del Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin, Istituto federale tedesco per la sicurezza e la salute sul lavoro) per la protezione antinfortunistica nei cantieri.

Personale qualificato

I prodotti PERI possono essere montati, modificati o smontati esclusivamente da personale qualificato. I dipendenti tecnicamente qualificati devono aver ricevuto istruzioni** per il lavoro da svolgere, secondo almeno i seguenti punti:

- Spiegazione dei piani di montaggio, modifica o smontaggio del prodotto PERI in una forma e in una lingua comprensibili al personale.
- Descrizione delle misure da adottare per montare, modificare o smontare in sicurezza il prodotto PERI.
- Indicazione delle misure preventive contro il rischio di caduta di persone e oggetti.
- Presentazione delle misure di sicurezza da adottare nel caso in cui le condizioni meteorologiche si alterino al punto da compromettere la sicurezza del prodotto PERI e delle persone coinvolte.
- Indicazioni sui carichi consentiti.
- Descrizione dei pericoli secondari, che possono verificarsi in concomitanza con il montaggio, la modifica e lo smontaggio.

** Le istruzioni vengono impartite dall'impresa stessa o da una relativa persona competente incaricata.

Stoccaggio e trasporto

I dispositivi di sollevamento devono essere stoccati e trasportati in modo da evitare cadute e spostamenti accidentali o danneggiamento.

I dispositivi di sollevamento non devono essere lanciati.

Durante la movimentazione con gru, prelevare e depositare i componenti in modo da evitare ribaltamento accidentale, distacco, scivolamento, caduta o rotolamento.

Non appoggiare carichi sull'attrezzatura di sollevamento.

Per lo stoccaggio e il trasporto utilizzare attrezzature originali PERI, come ad es. le ceste metalliche.

Stoccare in luoghi asciutti, puliti e protetti dalla corrosione, a temperature comprese tra -20 °C e +60 °C.

I dispositivi di sollevamento PERI devono essere protetti dagli effetti delle condizioni meteorologiche e dal contatto con sostanze aggressive, onde evitare di comprometterne la sicurezza!

Durante il trasporto, lo stoccaggio e la permanenza sotto carico assicurarsi che non vengano intaccati dallo sporco e che non ne venga compromesso il funzionamento.

Istruzioni per la pulizia e la manutenzione

I dispositivi di sollevamento sono concepiti per un impiego prolungato in cantiere.

Per preservare a lungo la qualità e la pronta disponibilità, conservare il prodotto in buono stato e maneggiarlo sempre con attenzione. Ciò è necessario al fine di garantire un impiego economico e tecnicamente ineccepibile per l'intera durata in esercizio prevista.

Le riparazioni devono essere eseguite solo da PERI. Utilizzare esclusivamente componenti originali PERI.

La riparazione o la sostituzione di componenti usurati è assolutamente necessaria, quando ci sono danni visibili.

Controlli e ispezioni

1. Caratteristiche generali

Le procedure descritte in questo capitolo sono dettate dalla normativa vigente in Germania in materia di controlli e ispezioni.

È necessario rispettare le norme e i regolamenti vigenti nei singoli Paesi in cui viene utilizzato il prodotto.

Al momento dell'impiego delle attrezzature, l'impresa è tenuta a stabilire la tipologia, il livello e la tempistica dei controlli necessari. Tali controlli sono volti a eliminare sistematicamente eventuali difetti che possano pregiudicare l'uso in sicurezza dei dispositivi di sollevamento.

2. Finalità

I controlli effettuati prima del primo utilizzo e le ispezioni a cadenza regolare garantiscono l'affidabilità e la sicurezza operativa e funzionale del dispositivo di sollevamento.

3. Responsabilità

L'impresa deve assicurarsi che il dispositivo di sollevamento venga posto in uso soltanto dopo un adeguato controllo da parte di personale qualificato e dopo che tutti gli eventuali difetti riscontrati siano stati rimossi e che eventuali attrezzature non funzionanti siano state eliminate.

Controlli e ispezioni

4. Controllo

4.1. Controllo di sicurezza

L'impresa fa eseguire il controllo iniziale del dispositivo di sollevamento prima del suo primo utilizzo da personale qualificato.

4.2 Esecuzione del controllo

Il controllo consiste in una verifica visiva e funzionale:

Controllo visivo

- Deformazione e allungamento dei componenti.
- Danni meccanici.
- Presenza di tutti i componenti;
- Danni dovuti a corrosione.
- Rotture, schiacciamenti, intaccature di saldature e componenti.

Controllo funzionale

- Libertà di movimento dei componenti mobili.
- Corretto funzionamento dei sistemi di bloccaggio e chiusura.
- Innesco corretto dei fermi e dei ganci di sicurezza.
- Corretto funzionamento di golfari e maniglie di fissaggio.

L'esecuzione di ulteriori controlli è a discrezione del tecnico specializzato e può comportare verifiche supplementari.

4.4 Provvedimenti

Qualora il controllo di sicurezza rilevi la presenza di difetti, questi dovranno essere eliminati secondo le indicazioni fornite dal tecnico specializzato. Successivamente sarà necessario eseguire un nuovo controllo.

È consentito utilizzare esclusivamente componenti originali PERI.

Marchatura

Marchatura delle forche di sollevamento tavoli

Targhetta identificativa

(esempio 1,25 t / 6,0 m)



Precauzione

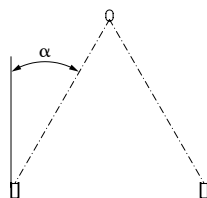
Non usare le forche di sollevamento tavoli in caso di targhetta identificativa mancante o illeggibile!



Fig. 1

1. Angolo d'inclinazione imbracatura α

L'angolo d'inclinazione dell'imbracatura α è l'angolo tra la verticale e l'inclinazione dell'imbracatura delle catene.



2. Portata

La capacità di portata è il carico massimo che può essere sollevato con il dispositivo di sollevamento.

3. Targhetta identificativa

Su ogni dispositivo di sollevamento è applicata una marcatura permanente che riporta i seguenti dati: produttore, tipo, numero articolo, peso proprio, anno di costruzione, portata. In caso di targhetta identificativa mancante o illeggibile viene eseguita una verifica con nuova applicazione di targhetta esclusivamente da PERI.

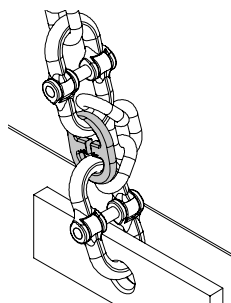


4. Targhetta di controllo

La targhetta di controllo riporta la data del prossimo controllo o ispezione. Essa viene applicata da persona qualificata dopo il controllo superato senza riserve.

5. Elemento di controllo

L'elemento di controllo è un indicatore ottico immediato di sovraccarico.



Forche di sollevamento tavoli

1 t / 5,0 m:

Portata: 1 t
con lunghezza tavolo max 5,0 m.



Attenzione!

Controllare la misura nominale dell'elemento di controllo!

Misura nominale = 4 mm.

Forche di sollevamento tavoli

1,25 t / 6,0 m compl.:

Portata: 1,25 t
con lunghezza tavolo max 6,0 m.



Attenzione!

Controllare la misura nominale dell'elemento di controllo!

Misura nominale = 6 mm.

Forche di sollevamento tavoli

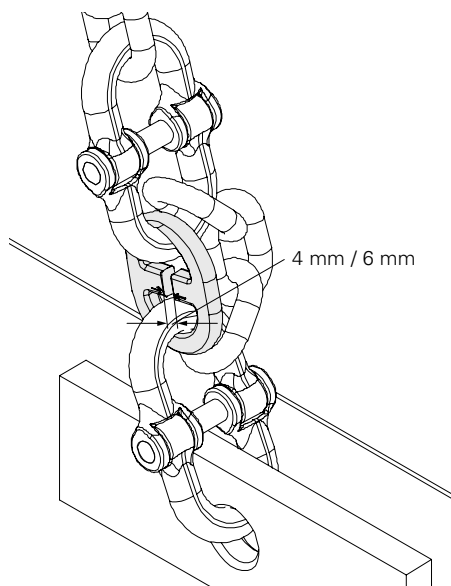
1,75 t / 8,0 m:

Portata: 1,75 t
con lunghezza tavolo max 8,0 m
(senza elemento di controllo).

Forche di sollevamento tavoli

1,5 t / 8,0 m / 6,6 m:

Portata: 1,5 t
con lunghezza tavolo max 8,0 m e tubo
verticale più lungo (6,60 m)
(senza elemento di controllo).



Stoccaggio e trasporto



Attenzione!

Sistemare adeguatamente le forche di sollevamento tavoli su camion o altro veicolo per il trasporto e fissarle per impedire lo scivolamento!



Il perno di sicurezza (4.1) non è presente sulle forche di sollevamento tavoli 1,5 t / 8,0 m / 6,6 m! (Fig. 3a)

Sistema di supporto

1. Far rientrare i bracci forca (4) e spingere per avvicinarli. (Fig. 1 + 5 - 8)
2. Togliere l'inserto (5).
3. Ripiegare il braccio di supporto (1) e fissarlo con l'inserto (5). (Fig. 2)
4. Sollevare il perno di sicurezza (4.1) e richiudere i bracci forca. (Fig. 3)
5. Infilare la catena di sospensione (7).

Le forche di sollevamento tavoli sono in posizione di trasporto per essere immagazzinate o trasportate su camion. (Fig. 4 - 8)

Trasporto/movimentazione

- Svolgere la catena di sospensione e agganciare l'imbracatura della gru (Fig. 13 - 15) oppure
- Passare i ganci a 2 funi attraverso le tasche del carrello elevatore (9) e agganciare l'imbracatura della gru (Fig. 5 + 9) oppure
- Infilare le forche di sollevamento tavoli nelle tasche del carrello elevatore o prelevare con le forche dell'elevatore. (Fig. 5 - 9)

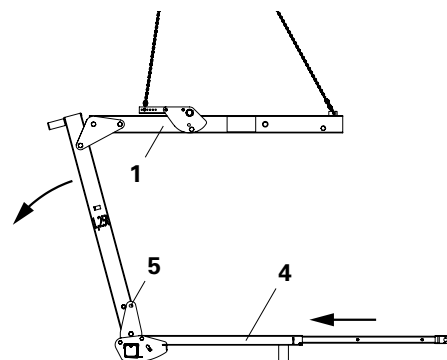


Fig. 1

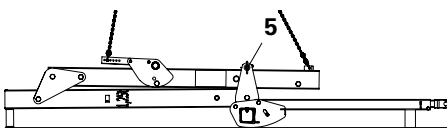


Fig. 2

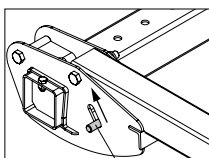


Fig. 3 a

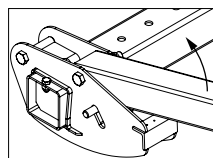


Fig. 3 b

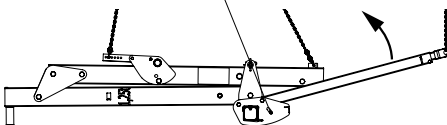


Fig. 3

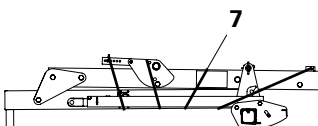


Fig. 4

Forche di sollevamento tavoli

Istruzioni per l'uso

Forche di sollevamento tavoli

1 t / 5,0 m

(Fig. 5)

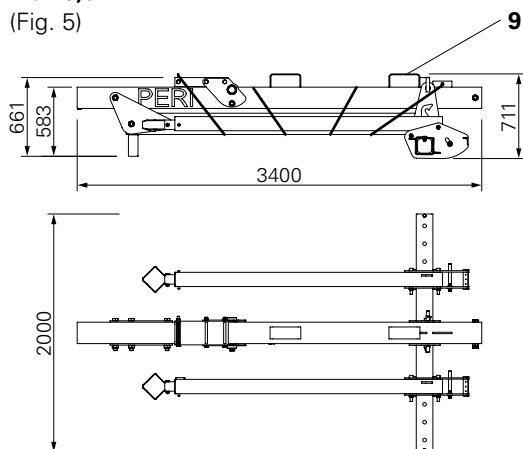


Fig. 5

Forche di sollevamento tavoli

1 t / 5,0 m

non ripiegabile

(Fig. 6)

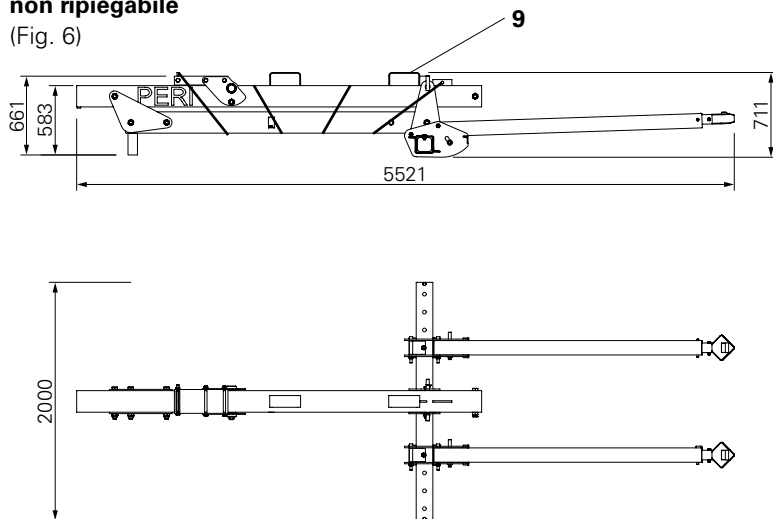


Fig. 6

Forche di sollevamento tavoli

1,25 t / 6,0 m compl.

(Fig. 7)

Posizione forche del carrello elevatore (13).

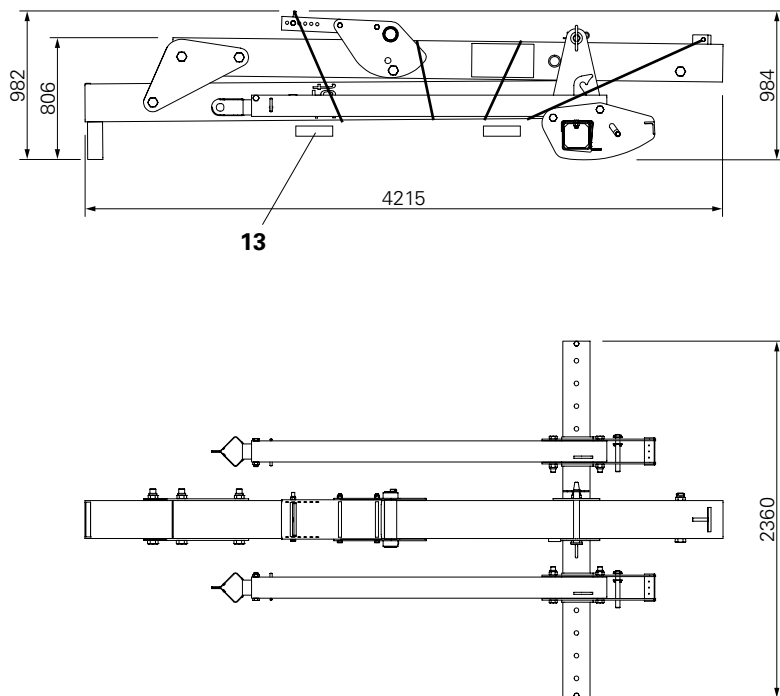


Fig. 7

Forche di sollevamento tavoli

1,75 t / 8,0 m

(Fig. 8)

Posizione forche del carrello elevatore (13).

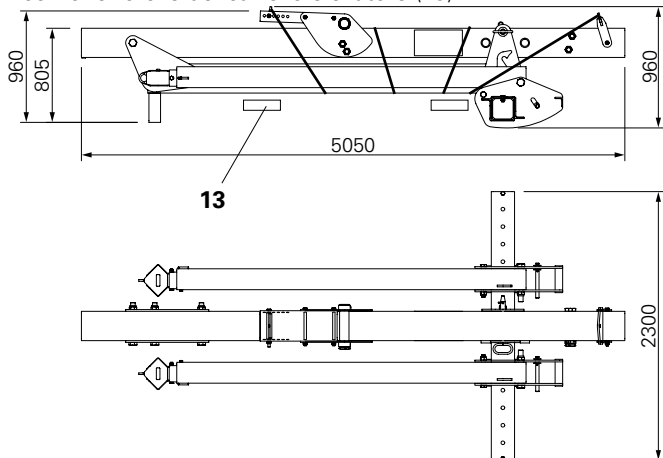


Fig. 8

Forche di sollevamento tavoli

1,5 t / 8,0 m / 6,6 m

(Fig. 9)

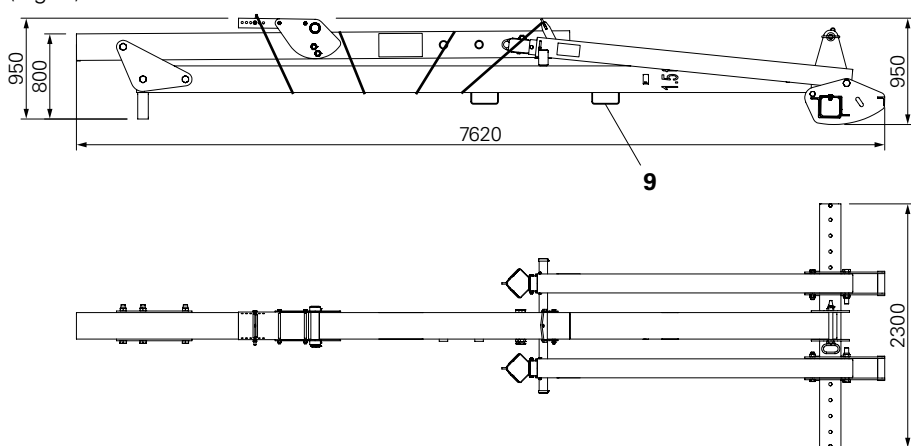


Fig. 9

Preparazione per l'uso

Esempio: forche di sollevamento tavoli 1,25 t / 6,0 m

Fissare i bracci forza

1. Con la gru ruotare uno dopo l'altro i bracci forza (4) finché il perno di sicurezza (4.1) si innesta. (Fig. 10)
2. Disporre dei travetti di legno al di sotto e arretrare il fermo (6). (Fig. 11 + 11 a)
3. Sollevare il braccio forza (4).
4. Regolare la distanza con incrementi di 150 mm. Regolare la distanza in modo simmetrico rispetto al braccio di supporto, e in larghezza nella misura consentita tra i puntelli del tavolo per solai. (Fig. 12)
5. Portare il fermo in posizione di sicurezza. (Fig. 12 a)



Controllo visivo dei perni di sicurezza e dei fermi!

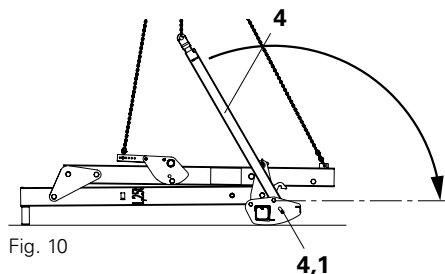


Fig. 10

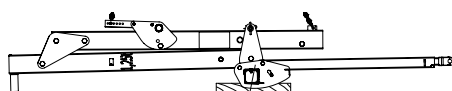


Fig. 11

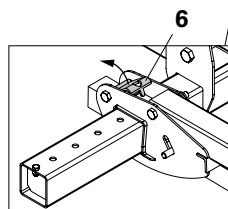


Fig. 11 a

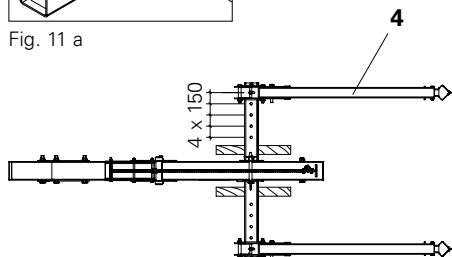


Fig. 12

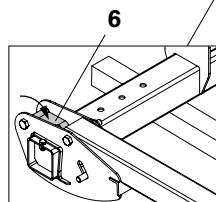


Fig. 12 a

Aprire le forche di sollevamento tavoli

1. Estrarre gli inserti a molla e togliere l'inserto (5). (Fig. 13)
2. Agganciare l'imbracatura della gru alla catena di sospensione (7) e tirare lentamente verso l'alto fino a che il montante (2) è verticale = posizione di lavoro. (Fig. 14)
3. Collegare il montante (2) e la forca (3) con l'inserto (5) e bloccare con l'inserto a molla. (Fig. 15)

Ora le forche di sollevamento tavoli sono appese orizzontali.

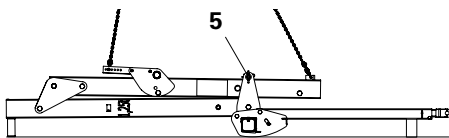


Fig. 13

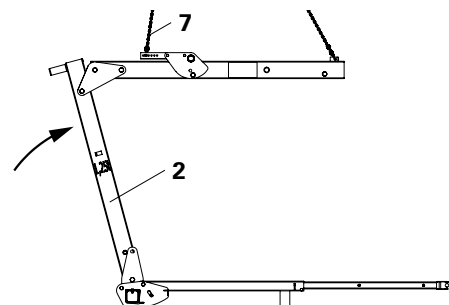


Fig. 14

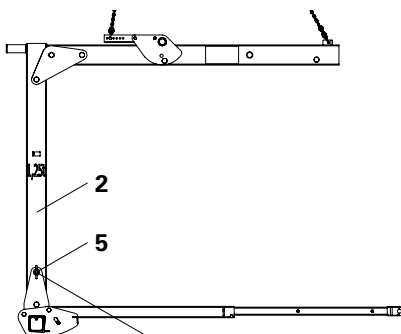
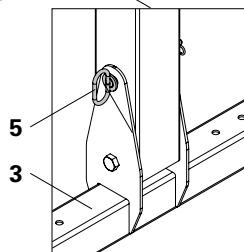


Fig. 15



Estendere i bracci forca

I bracci forca devono essere estratti per assicurare la presa longitudinale dei tavoli per solai senza pericolo di ribaltamento.

1. Svitare (4.2) il perno di bloccaggio.
(Fig. 16 a)
2. Estendere i bracci forca (4).
 - 1 t / 5,0 m: 2 x 750 mm
 - 1,25 t / 6,0 m compl.: 2 x 925 mm
 - 1,75t / 8,0m: 2x1240 mm
 - 1,5 t / 8,0 m / 6,6 m: 2 x 1250 mm
3. Fissare il braccio forca con il perno di bloccaggio. (Fig. 16b)



Controllo visivo del perno di bloccaggio.

Le forche di sollevamento tavoli sono pronte per l'uso.

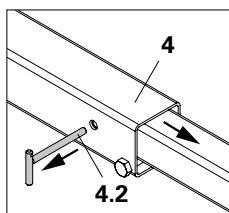


Fig. 16 a

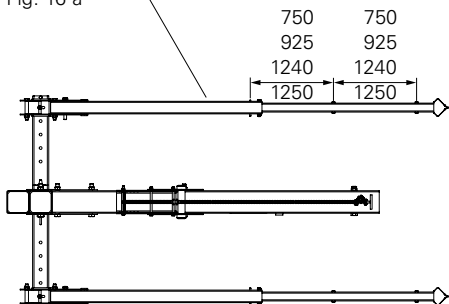


Fig. 16

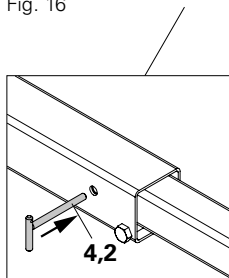


Fig. 16b

Movimentazione di tavoli per solai

Informazioni generali

La parte superiore e la parte inferiore del tavolo devono essere unite tra loro in modo resistente alla trazione.

Le travi di orditura primaria e secondaria devono essere unite in modo resistente alla trazione.

Le forche di sollevamento tavoli, appese alla gru, possono sostenere i tavoli sia sotto le travi di orditura primarie che sotto le travi di orditura secondaria.

Prelevare i tavoli per solai simmetricamente rispetto al baricentro.

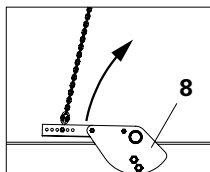


Fig. 17 a

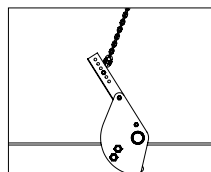


Fig. 17 b



Attenzione!

- **Non accorciare le catene e non avvolgerle intorno al braccio di supporto!**
- **Al sollevamento del carico, la leva di compensazione (8) deve scattare e ruotare verso l'alto!**
(Fig. 17a + 17b)
- **Tenere conto dell'altezza gru per la movimentazione!**

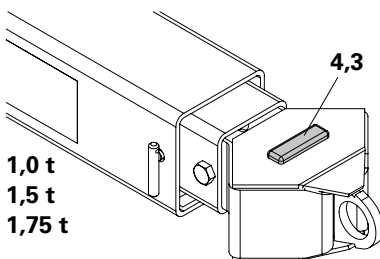


Fig. 18 a

Una battuta (4.3) all'estremità del braccio forca estraibile impedisce che il tavolo per solaio scivoli in avanti. Lo scivolamento laterale è impedito dalla divaricazione dei bracci forca. (Fig. 18a + 18b)

In fase di montaggio e posizionamento dei tavoli per solaio, fare attenzione alla direzione in cui sono ripiegati i puntelli. Abbassare il tavolo per solai di almeno 10 cm, infilare le forche di sollevamento tavoli sotto la struttura superiore e prelevare con i bracci forca.

Spostare lentamente i tavoli per solai e deporli nella nuova posizione.

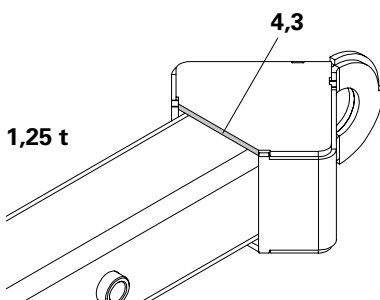


Fig. 18 b

VARIODECK / Moduli tavolo VT

Tavoli con testa girevole



Attenzione!

Non allentare i cavallotti di fissaggio dei moduli tavolo quando si infilano i bracci delle forche!

Esempio con forche di sollevamento tavoli 1,75 t / 8,0 m.
(Fig. 19)

Procedere nello stesso modo con i tavoli per solai con puntelli rigidi, come ad es. con testa per tavoli TK.

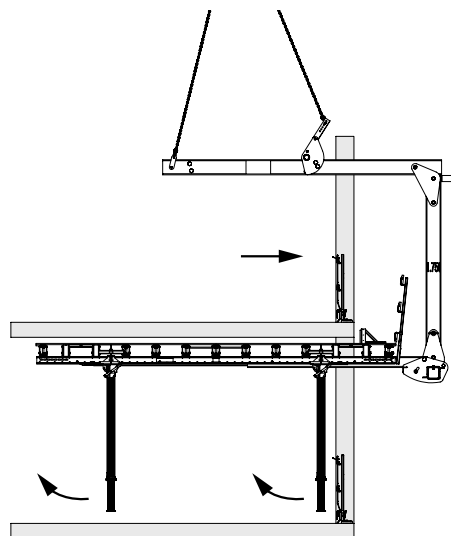


Fig. 19

MULTIPROP

Esempio con forche di sollevamento tavoli 1,25 t / 6,0 m compl.
(Fig. 20)

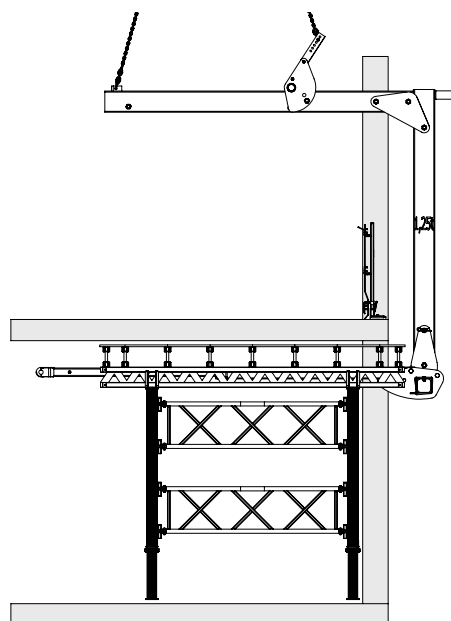


Fig. 20

Forche di sollevamento tavoli

Istruzioni per l'uso

PERI UP / PD 8

(Fig. 21)

Esempio con forche di sollevamento tavoli 1,25 t / 6,0 m compl.

Innanzitutto abbassare il tavolo di ca. 10 cm.

Per la movimentazione con gru collegare tutti gli assi e i montanti in modo resistente alla trazione.

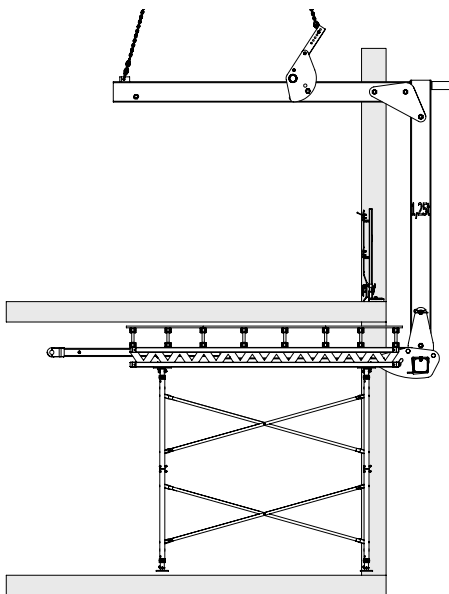


Fig. 21



Controllo visivo di tutte le connessioni.

Tavoli per solai con puntelli ripiegabili

Innanzitutto abbassare il tavolo di ca. 10 cm.

Le forche di sollevamento tavoli trasportano il tavolo per solai.

1. Sbloccare le teste dei puntelli.
2. Sollevare i puntelli. Fare attenzione alla direzione di rotazione.

In alternativa: sospendere i puntelli con catene alle travi di orditura principale.

3. Con le forche di sollevamento tavoli, portare il tavolo per solai oltre il parapetto. (Fig. 22)
4. Rilasciare i puntelli. I puntelli ruotano nuovamente e si innestano.

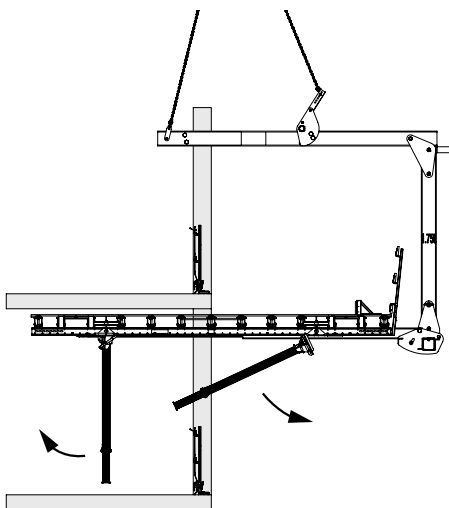


Fig. 22



Controllo visivo dei cavallotti di fissaggio!

Prima di depositare il tavolo per solai nel prossimo punto di impiego, può essere necessario portare manualmente il puntello nella posizione bloccata.

Forche di sollevamento tavoli 1,5 t / 8,0 m / 6,6 m

Per movimentazione di tavoli per solai
oltre 2 piani con lunghezze tavolo fino a
8,0 m.

(Fig. 23)

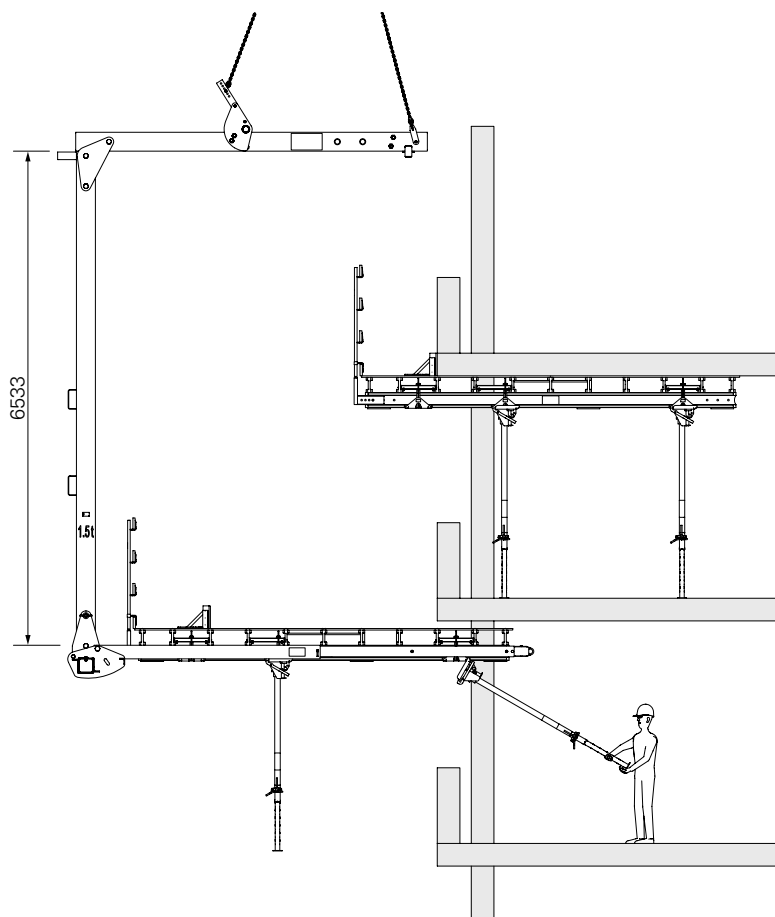


Fig. 23

Stoccaggio temporaneo

Forche di sollevamento tavoli

1 t / 5,0 m

1,25 t / 6,0 m compl.

1,75 t / 8,0 m

Ripiegare il braccio di supporto (4).
(Fig. 24)

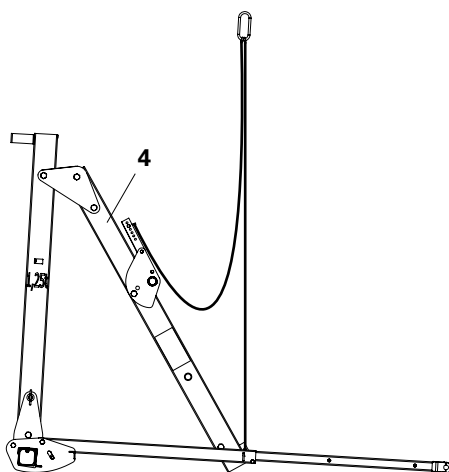


Fig. 24

Forche di sollevamento tavoli 1,5 t / 8,0 m / 6,6 m

1. Estrarre gli inserti a molla e togliere l'inserto (5). (Fig. 25)
2. Con la gru ripiegare il montante (2) e il braccio di supporto (4). (Fig. 26)

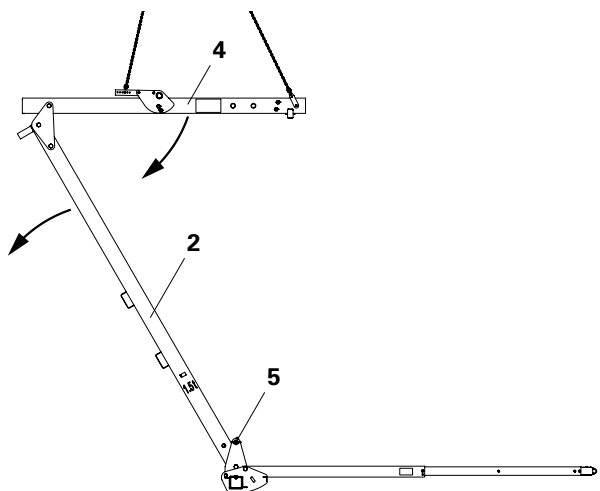


Fig. 25

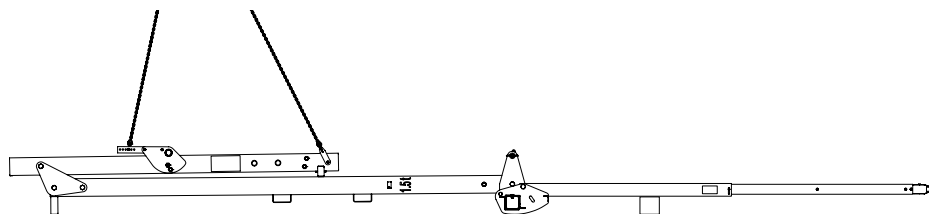


Fig. 26

Art. n°	Peso kg
101862	571,000

Forche di sollevamento tavoli 1 t / 5,0 m

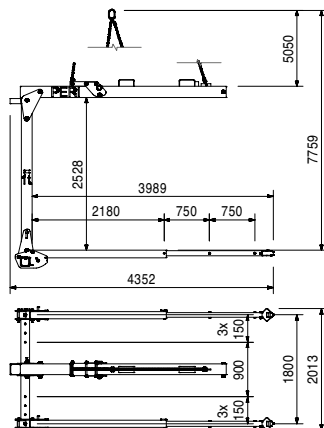
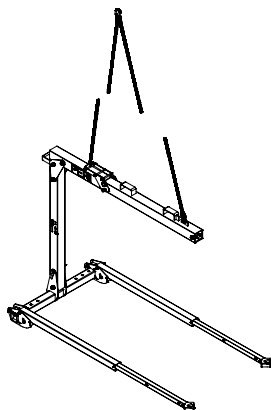
Per movimentazione di tavoli per solai PERI di lunghezza fino a 5,0 m.

Avvertenze

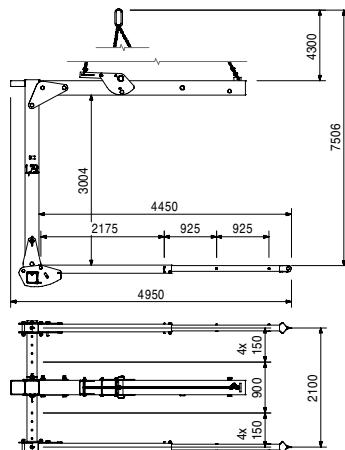
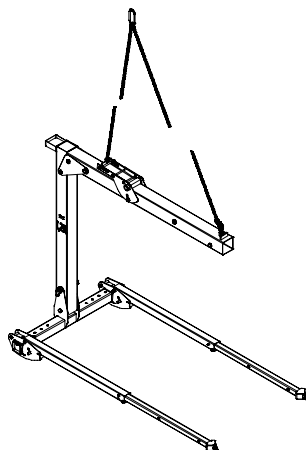
Fare riferimento alle istruzioni per l'uso!

Dati tecnici

Portata amm. 1,0 t.



Art. n°	Peso kg		
112230	1010,000	Forche di sollevamento tavoli 1,25 t / 6,0 m compl. Per movimentazione di tavoli per solai PERI di lunghezza fino a 6,0 m.	Avvertenze Fare riferimento alle istruzioni per l'uso! Dati tecnici Portata amm. 1,25 t.



Art. n°	Peso kg
103212	1570,000

Forche di sollevamento ta- voli 1,75 t / 8,0 m

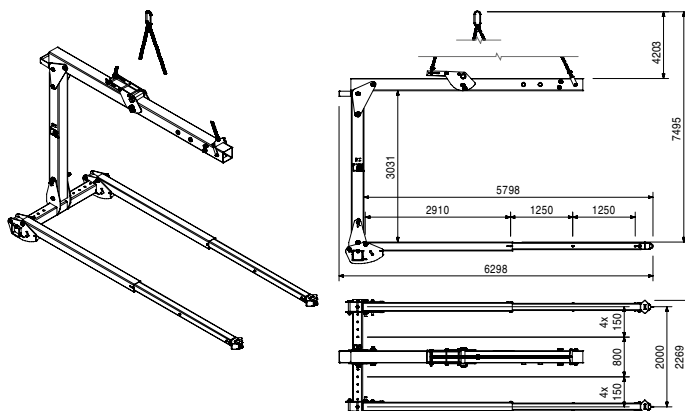
Per movimentazione di tavoli
per solai PERI di lunghezza fino
a 8,0 m.

Avvertenze

Fare riferimento alle istruzioni
per l'uso!

Dati tecnici

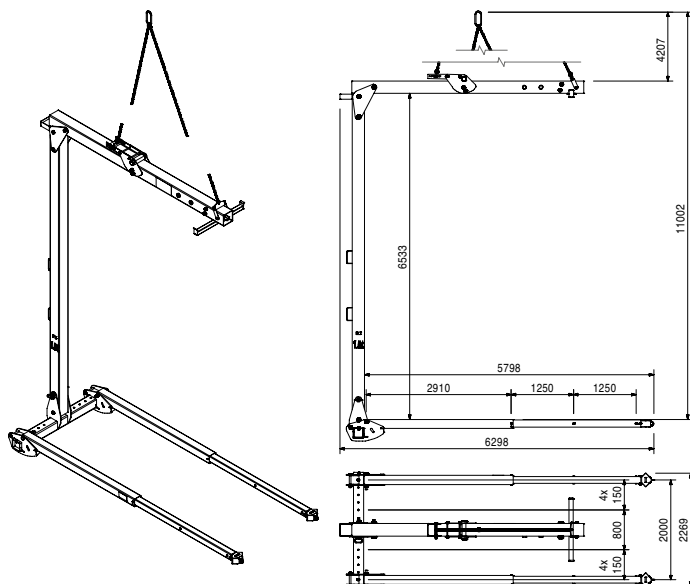
Portata amm. 1,75 t.



Elenco componenti

PERI

Art. n°	Peso kg		
115865	1800,000	Forche di sollevamento tavoli 1,5 t / 8,0 m / 6,6 m Per movimentazione di tavoli per solai PERI di lunghezza fino a 8,0 m oltre 2 piani.	Avvertenze Fare riferimento alle istruzioni per l'uso! Dati tecnici Portata amm. 1,5 t.



This document is a translation into Italian from the German original.

Dichiarazione di Conformità CE

in accordo alla Direttiva macchine 2006/42/CE

Allegato II Parte 1 Sezione A

Con la presente dichiariamo che il prodotto sotto indicato, per la sua progettazione e modalità costruttiva e nell'esecuzione da noi messa in commercio soddisfa i pertinenti requisiti generali di sicurezza e salute delle relative Direttive CE.

La presente dichiarazione è nulla in caso di modifica al prodotto non concordata con noi.

Forche di sollevamento tavoli 1 t / 5,0 m	Art.-n° 101862
Forche di sollevamento tavoli 1,25 t / 6,0 m compl.	Art. n° 112230
Forche di sollevamento tavoli 1,75 t / 8,0 m	Art.-n° 103212
Forche di sollevamento tavoli 1,5 t / 8,0 m / 6,6 m	Art.-n° 115865

Direttive CE pertinenti:

Direttiva macchine europea 2006/42/CE

Norme europee applicate:

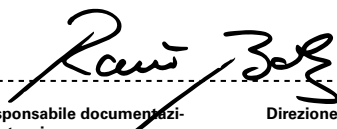
EN 13155, EN 818-2, EN 1677, EN 12100, EN 13857

Norme nazionali applicate e specifiche tecniche:

DIN EN 1991, DIN EN 13155, DIN 18800-7, BGR 500

Weißenhorn, 19.07.2017

Produttore
PERI GmbH
Postfach 1264
89259 Weißenhorn



Responsabile documentazione tecnica

Ing. Rainer Bolz
PERI GmbH

Direzione Sviluppo Prodotti

Ing. Rainer Bolz
PERI GmbH

EC Declaration of Conformity

as defined in EU Directive 2006/42/EC
Appendix II, Part 1, Section A

We hereby declare that the following product, due to its design and type as well as the form in which it is marketed, conforms to the relevant basic health and safety requirements of the above-mentioned EU Directive. If any alteration is made on this product without our prior agreement this declaration loses its validity.

Lifting Fork 1 t / 5.0 m

Lifting Fork 1.25 t / 6.0 m compl.

Lifting Fork 1.75 t / 8.0 m

Lifting Fork 1.5 t / 8.0 m / 6.6 m

Item no. 101862

Item no. 112230

Item no. 103212

Item no. 115865

Relevant EC Directives:

EU Machine Guidelines 2006/42/EC

Applied European standards:

EN 13155, EN 818-2, EN 1677, EN 12100, EN 13857

Applied national standards and technical specifications:

DIN EN 1991, DIN EN 13155, DIN 18800-7, BGR 500

Weissenhorn, 19.07.2017

Manufacturer

PERI GmbH
P.O. Box 1264
89259 Weissenhorn / Germany

**Technical Documentation
Officer**

Ing. Rainer Bolz
PERI GmbH

Head of Product Development

Ing. Rainer Bolz
PERI GmbH

**Il sistema ottimale
per ogni progetto ed
esigenza Il sistema
ottimale per ogni
progetto ed esigenza**



Casseforme per pareti



Casseforme per pilastri



Casseforme per solai



Sistemi di ripresa



Casseforme per ponti



Casseforme per gallerie



Impalcature di sostegno



Impalcature di servizio



Ponteggi di facciata



Ponteggi per l'industriale



Scale a torre



Coperture temporanee



Sistemi di sicurezza



**Accessori indipendenti
dai sistemi**



Servizi



PERI S.r.l.
Casseforme Impalcature Ingegneria
 Via G. Pascoli 1/E
 20060 Basiglio (MI)
 Tel. +39 02.950 78-1
 Fax +39 02.95 76 19-14
 info@peri.it
 www.peri.it

